

А. Туголбай кызы
магистрант 1 к. УрФУ

КОММУНИКАТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ МУСУЛЬМАНСКОЙ ПРОПОВЕДИ

Сегодня в лингвистике активно изучается религиозная коммуникация [Розанова 2000, Прохвятилова 1999, Салимовский, Сусллова 2005 и др.]. Большинство исследований посвящены христианству [Войтак 2002, Гадамский 2008, Гостеева 1997, Жулинская 2005 и др.]. Другие традиционные конфессии редко становятся объектом внимания современной лингвистики.

Религиозный функциональный стиль отличается двуязычием [Крылова 2008, Матвеева 2013]. Сказанное касается не только православия, но и иных традиционных конфессий, в частности, ислама. В каждой из традиционных конфессий традиционно функционирует сакральный язык, в православии это церковнославянский, в исламе — арабский. В то же время следует отметить роль в религиозной коммуникации русского языка, который считают родным многие россияне независимо от национальности. «Российская специфика состоит в том, что русский язык сегодня стал средством религиозной коммуникации не только в православии, но и в других религиях. Он используется в не свойственных ему ранее религиозных конфессиях: исламе, иудаизме, буддизме [Ицкович 2015: 20].

Следовательно, можно говорить не просто о двуязычии, но о разноразличии в традиционных конфессиях: «Сакральный язык как язык богослужения сохраняет свои позиции, профанный язык функционирует в двух разновидностях: национального и русского языков. Так, в исламе на территории России используется арабский, татарский, и русские языки; в иудаизме — иврит, идиш и русский; в буддизме — санскрит, бурятский и русский» [Ицкович 2015: 20].

Объектом нашего исследования является религиозная коммуникация в мусульманстве, в частности, функционирующий на русском языке жанр проповеди.

Остановимся на определениях проповеди подробнее. Так, в Толковом словаре русского языка под редакцией Г.Н. Складневской проповедь определяется, как «2. Речь священнослужителя, обращенная к прихожанам, обычно произносимая в храме и содержащая наставления

и рекомендации верующим» [Толковый словарь современного русского языка 2001: 638]. Проповедь — «речь религиозно-назидательного содержания» [Русский толковый словарь 2006: 602]. Проповедь — «речь религиозно-назидательного содержания, произносимая в храме во время богослужения» [Толковый словарь 2007: 760].

Проповедь — это «жанр конфессионального общения. Религиозное назидание или наставление, как правило, морально-этического характера, произнесенное или написанное авторитетным лицом — представителем какого-либо вероучения перед аудиторией последователей этого вероучения. В христианстве проповедью называют наставительную речь, обращенную к прихожанам, которую священник произносит в храме после литургии. Задачей проповеди является сообщение и разъяснения слушателям того или иного положения христианского вероучения» [Иванов 2003: 515].

Проповедь — это «основной жанр церковного красноречия: убеждающее поучительное слово священнослужителя, произносимое с церковного амвона (место перед алтарем) и обращенное к пастве — людям, пришедшим в церковь молиться и воспринимать Слово Божие» [Матвеева 2003: 255].

В анализируемых определениях выделяются следующие элементы коммуникативной ситуации, свойственные жанру проповеди: адресант — священнослужитель, адресат — прихожане, верующие люди, хронотоп — богослужение в храме, цель проповеди — назидание паствы.

Обратимся к функционированию проповеди в мусульманстве. В мусульманстве под проповедью понимается торжественная нравоучительная речь имама-хатыба (имам у мусульман, руководитель богослужения в мечети), посвященная, как правило, какой-либо исламской религиозной или морально— этической проблеме.

Рассмотрим коммуникативно-прагматические особенности мусульманской проповеди. Адресантом мусульманской проповеди является священник. Проповедник в мусульманстве — имам-хатыб — должен обладать знаниями основ ислама, быть всесторонне образованным, поскольку во время проповеди или после ее окончания ему могут задать вопросы. Отвечая на них, имам-хатыб обязан проявить себя компетентным специалистом в области религии и начитанным человеком. Проповедник в исламе, обращаясь к прототексту Корана, цитирует его наизусть: «некоторые имам-хатыбы, у которых певучий голос прекрасная дикция, часто цитируют суры и аяты (чудо, коранические стихи) Коран,

выдержки из хадисов. Уровень их образованности и степень владения чтениями Корана и его комментарием, а также искусное использование в проповедях хадисов (предание о словах и действиях пророка Мухаммада), создает у слушателей полное доверие к словам проповедника» [Каримов 1991: 35]. Помимо Корана, проповедник обращается к современному материалу, включает в проповедь поучительные жизненные истории, касается актуальных социальных проблем, поучает аудиторию, каким должен быть мусульманин.

Проповедник должен использовать не только рациональные, но и эмоциональные аргументы, быть выразительным и артистичным: «Выразительность речи, расстановка пауза, выделение значимых мест с помощью интонации. Будучи искренним при произнесении проповеди, имам-хатыб должен выражать свои чувства, чтобы они передались верующим. Иногда уместно выражать радость, иногда возмущение» [<http://www.islamrf.ru>]. Таким образом, современная реальность требует от имам-хатыба быть грамотным, коммуникабельным, активным и всесторонне образованным человеком.

Мусульманская проповедь обычно произносится с минбара (небольшое возвышение в мечети, на которое поднимается имам для проведения хутбы) или с любого возвышенного места в мечети (мечеть — молитвенный дом у мусульман). Проповедь произносится имамом в мечети один раз в неделю, в пятницу днем, после обеда. Если в православном богослужении проповедь произносится обычно после молитв, то мусульманская проповедь произносится как перед богослужением (намазом — молитвой, совершаемой пять раз в день), «проповедь, читаемую только с минбаров мечети имам-хатыбами до начала пятничной и праздничной молитвы» [Каримов 1991: 25].

Поясним, что пятница является для мусульман особым, праздничным днем, таким, как воскресенье у христиан и суббота у иудеев. Пятничные проповеди и пятничный намаз — это обязательность для каждого верующего, которая утверждена Священным Кораном (священная книга у мусульман).

Адресат мусульманской проповеди имеет ряд отличительных особенностей. Мусульманская проповедь произносится в мечети и предназначена для верующих мужчин, она является для них обязательным элементом религиозной жизни: Совершение пятничного намаза в джамаате (коллективная молитва) является обязанностью каждого мусульманина. Свободными от посещения пятничных проповедей счи-

таются только «невольники, женщины, дети и больные» [www.islam.ru/countet/veroeshenie/43117].

Аудитория проповеди в мечети обычно мужская. Женщина в исламе занимает особое положение, ей не запрещается посещать мечеть, но рекомендуется молиться дома. В мусульманстве существует так называемая проповедь на дому, которую произносит как имам-хатыб, так и религиозно образованная женщина.

Во время проповеди, произносимой перед женской аудиторией, имам-хатыб рассматривает следующие темы: роль женщины в исламе, ролевые особенности жены, советы современным женам, также помогает найти правильное решение жизненно важных проблемных вопросов с помощью ислама, урегулировать спор и разногласия внутри семьи. Также для женщин в исламе действует исламская женская организация, основной целью которой является пропаганда ислама, обучение женщин, защита прав в семье и в обществе.

Цель проповедника — распространение ислама, истолкование божественных истин, назидание прихожан в соответствии с догматами. Мусульманские проповеди часто посвящены практическим вопросам, важным для человека в обыденной жизни.

Проповедник в исламе затрагивает в проповеди обширный круг вопросов, зачастую имеющих индивидуальных характер: «В ряде мечетей имам-хатыб больше обращают внимания разъяснению культовой стороны религии; в других — разъяснению истории возникновения и места в жизни верующих аятов и сур (главы Корана) их Корана или хадисов» [Каримов 1991: 38].

Как уже отмечалось выше, у мусульман есть обычай приглашать имамов к себе дом и другие места для участия в определенных жизненных событиях. Обычно имамов приглашают к себе в дом, если не имеется возможности приехать в мечеть, либо необходимо прочесть молитву в кругу приглашенных гостей. Молитвы и проповеди могут читаться для различных жизненных событий: годовщина брака, рождения ребенка, имянаречение ребенка, смена имени на мусульманское, болезни, обряд захоронения, мероприятия и праздники.

Мусульманская проповедь традиционно произносилась на сакральном языке: «строго догматические элементы проповеди продолжали читать на арабском языке, потому что «хутба» (проповедь) входила в ритуальный комплекс богослужения (в нем нельзя было обо всем говорить, вопросы были строго регламентированы)» [Каримов 1991: 23].

Сегодня мусульманская проповедь может произноситься как на народном языке (киргизском, татарском, узбекском, казахском и др.), так и на русском, особенно в регионах, где проживает больше количество русскоязычного населения. В то же время сохраняется традиционное функционирование молитвы на сакральном языке, в данном случае — арабском.

Роль проповеди важна в жизни каждого верующего. Каждый мусульманин постепенно задается вопросами, ответить на которые помогают исламские проповеди. В то же время проповедь не только отвечает на актуальные вопросы, но, в первую очередь, является назиданием, которое показывает мусульманину, что он должен делать и как жить, чтобы оставаться милосердным и сострадательным, добрым и честным, оставаться верным Богу.

Использованная литература

1. *Войтак М.* Индивидуальная реализация жанрового образца проповеди // *Стереотипность и творчество в тексте.* — Пермь: Пермский государственный университет, 2002. — С. 270—285.
2. *Гадомский А. К.* О жанровом подходе к изучению религиозного языка // *Культура народов Причерноморья.* — 2008. — № 137. — Т. I. — Симферополь. — С. 89—92.
3. *Гостеева С. А.* Религиозно-проповеднический стиль в современных СМИ // *Журналистика и культура русской речи.* Вып. 2. — Москва, 1997.
4. *Жулинская А. С.* Жанровое пространство религиозных текстов // *Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «Филология».* — Т. 18 (57). — 2005. — № 2. — С. 198—203.
5. Информационно-аналитический портал ISLAMRF. — Режим доступа: <http://www.islamrf.ru>.
6. Исламский портал [www.islam.ru].
7. *Ицкович Т. В.* Категориально-текстовая специфика современной православной проповеди. — Екатеринбург: Издательский Дом «Ажур», 2015.
8. *Каримов И. А.* Современная мусульманская проповедь (Социологические и религиоведческие аспекты): на материале Узбекской ССР: дис. ... канд. филос. н. — Москва: 1991.
9. *Матвеева Т. В.* Учебный словарь: русский язык, культура речи, стилистика, риторика / Матвеева Т.В. — М.: Флинта: Наука, 2003.
10. *Мечковская Н. Б.* Язык и религия. — М., 1998.
11. *Прохватилова О. А.* Православная проповедь и молитва как феномен современной звучащей речи — Волгоград: Издательство Волгоградского государственного университета, 1999.

12. Розанова Н. Н. Коммуникативно-жанровые особенности храмовой проповеди // И.А. Бодуэн де Куртэнэ: Ученый. Учитель. Личность / Под ред. Т.М. Григорьевой. Красноярск, 2000. — С. 25—41
13. *Русский толковый словарь*. — М.: Изд-во Эксмо, 2006.
14. Салимовский В. А., Суслова К. С. Экспликация догмата как жанр догматической проповеди // Жанры речи: Сборник научных статей. Вып. 4. — Саратов, 2005. — С. 280—292.
15. *Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов* / РАН. Институт русского языка им. В. В. Виноградова. Отв. ред. Н. Ю. Шведова. — М.: Азбуковник, 2007.
16. *Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия* / ИЛИ РАН; Под ред. Г.Н. Складчиковой. — М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2001.

Статья рекомендована кандидатом филологических наук, доцентом Т. В. Ицкович

Ю. С. Харитонова
магистрант 1 к. УрФУ

КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ И ТАКТИКИ ВЕДУЩЕГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ТОК-ШОУ (НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕДАЧИ «ВОСКРЕСНЫЙ ВЕЧЕР»)

Политическое ток-шоу на ТВ сегодня пользуется большой популярностью. Особая роль в таких передачах принадлежит ведущему, который должен умело дирижировать словесными партиями коммуникантов, используя определенные речевые стратегии и тактики для предотвращения открытого конфликта.

Материалом нашего исследования стало ток-шоу Владимира Соловьева — российского журналиста, теле— и радиоведущего: «Воскресный вечер» (от 31.08.14 г.; тема — политический кризис в Украине). Передача представляет собой двухчасовую дискуссию восьми (или более) приглашенных гостей. Цель ведущего — создание определенной «мы-общности», которая выступает против военного конфликта на Украине, за поддержку мира и оказание помощи пострадавшим от этого конфликта, поэтому В. Соловьев стремится организовать кооперативное общение. Особый характер коммуникативной ситуации определяет выбор ведущим соответствующих речевых тактик, что и стало предметом нашего анализа.

© Харитонова Ю. С.